



Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your Quick Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at

www.philips.com/welcome
or call

1-888-PHILIPS (744-5477)
while with your product.
(and Model / Serial number)



Philips vous remercie de
votre confiance.

Besoin d'une aide rapide?

Le Guide rapide de début et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips. Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse

www.philips.com/welcome
ou formez le

1-800-661-6162 (Francophone)
1-888-PHILIPS (744-5477) (English speaking)
Veillez à avoir votre produit à
portée de main.
(et model / serial nombre)



Gracias por escoger Philips

Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía rápida del comienzo o el Manual del usuario, en donde encontrará consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips.

Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en

www.philips.com/welcome
o llame al teléfono

1-888-PHILIPS (744-5477)
y tenga a mano el producto.
(y número de model / serial)



EN User manual

ES Manual del usuario

FR Mode d'emploi

PHILIPS

Canada

English:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Français:

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

The set complies with the FCC-Rules, Part 15 and with 21 CFR 1040.10. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

L'appareil est conforme à la réglementation FCC, section 15, et à la norme 21 CFR 1040.10. Son utilisation est soumise à deux conditions :

1. L'appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. L'appareil doit supporter les interférences reçues, y compris les interférences empêchant son fonctionnement correct.

Contenido

1 Importante	4
Seguridad	4
Aviso	6
2 El sistema Docking	8
Presentación	8
Contenido de la caja	8
Descripción de la unidad principal	9
Descripción del mando a distancia	10
3 Conexión	12
Conexión de los altavoces	12
Conexión de corriente	12
4 Introducción	13
Preparación del control remoto	13
Plug & Play	13
Encendido	14
Ajuste del reloj	14
5 Reproducción	15
Reproducción de discos	15
Reproducción desde un dispositivo USB	15
6 Opciones de reproducción	16
Cómo ir directamente a una pista	16
Hace una pausa / reanuda la reproducción	16
Búsqueda dentro de una pista	16
Cómo mostrar la información de reproducción	16
Repetición de la reproducción	16
Reproducción aleatoria	16
Programación de pistas	16
7 Reproducción desde el iPod/iPhone	18
Modelos de iPod/iPhone compatibles	18
Cómo escuchar el iPod a través de esta unidad	18
Carga del iPod/iPhone	18
Cómo quitar el iPod/iPhone	18
8 Ajuste del nivel de volumen y del efecto de sonido	19
Ajuste del nivel de volumen	19
Selección de un efecto de sonido preestablecido	19
Mejora de graves	19
Silenciamiento del sonido	19
9 Cómo escuchar la radio	20
Sintonización de una emisora de radio	20
Programación automática de emisoras de radio	20
Programación manual de emisoras de radio	20
Selección de una emisora de radio presintonizada	20
10 Otras funciones	21
Ajuste del temporizador de alarma	21
Ajuste del temporizador de desconexión automática	21
Cómo escuchar un reproductor de audio	21
11 Información del producto	23
Especificaciones	23
Información sobre reproducción de USB	24
Formatos de disco MP3 compatibles	24
12 Solución de problemas	25
No hay sonido o éste tiene baja calidad	25

Regístrese en línea en www.philips.com/welcome
hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Regístrese en línea en www.philips.com/welcome para asegurarse de:

*Seguridad del producto Notificación

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante).

*Beneficios adicionales

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

PHILIPS

¡Felicitaciones por su compra
y bienvenido a la "familia"!

Estimado propietario de un producto PHILIPS:

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor construidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

**P.S.: Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS,
asegúrese de registrarse en línea en**
www.philips.com/welcome

Conozca estos

símbolos de **seguridad**



Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones.

PRECAUCIÓN: Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

ATTENTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Sólo para uso del cliente

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete.

Guardé esta información para futura referencia.

N° de modelo. _____

N° de serie. _____

PHILIPS

Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com/welcome>

GARANTÍA LIMITADA PHILIPS UN (1) AÑO

COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

La garantía Philips cubre productos nuevos si se produce algún defecto en el material o la mano de obra y Philips recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto. Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promueve más cobertura. Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.

Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.

El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.

LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, negligencia, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.

cualquier persona distinta de Philips o de un establecimiento de servicio autorizado de Philips; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito de Philips; (d) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso a Philips.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena o fuente de señal externos al producto.
- La reparación del producto o el reemplazo de piezas debido a instalación o mantenimiento inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, sobrevoltaje de la línea de alimentación, daño causado por relámpagos, imágenes retenidas o marcas en la pantalla producto de la visualización de contenido fijo durante períodos prolongados, reparaciones cosméticas debido al desgaste normal, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de Philips.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños debido a mala manipulación en el transporte o accidentes de envío al devolver el producto a Philips.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VIRGENES DE LOS EE.UU.:

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

PARA OBTENER AYUDA EN CANADÁ...

1-800-661-6162 (si habla francés)
1-888-744-5477 - (Si habla inglés o español)

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHÍBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

Philips P.O. Box 10313 Stamford, CT 06904

3140 035 50211

1 Importante

Seguridad

Atención a estos símbolos de seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento dentro de la unidad pueden generar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todas las personas de su hogar, no quite la cubierta del producto.

El signo de exclamación indica características importantes cuya información debe leer en los manuales adjuntos a fin de evitar problemas en el funcionamiento y en el mantenimiento. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, el aparato no debe exponerse a la lluvia ni a la humedad ni se deben colocar sobre éste objetos que contengan líquidos.

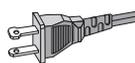
ATENCIÓN: Para evitar riesgos de descarga eléctrica, el ancho de los conectores planos debe coincidir con el ancho de la ranura de conexión y el enchufe debe insertarse por completo.

Instrucciones de seguridad importantes

- 1 Lea estas instrucciones.
- 2 Guarde estas instrucciones.
- 3 Preste atención a todas las advertencias.
- 4 Siga todas las instrucciones.
- 5 No use este aparato cerca del agua.

- 6 Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- 7 No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- 8 No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- 9 En países con red eléctrica polarizada, no suprima la función de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos conectores planos, uno más ancho que el otro. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos conectores planos y un tercer conector de conexión a tierra. El conector plano más ancho o el tercer conector le ofrecen seguridad adicional. Si el enchufe suministrado no encaja correctamente en la toma de corriente, consulte a un electricista para cambiar el conector obsoleto.

Atención: Para evitar riesgos de descarga eléctrica, el ancho de los conectores planos debe coincidir con el ancho de la ranura de conexión y el enchufe debe insertarse por completo.



- 10 Evite que se pise o doble el cable de alimentación, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde salen del aparato.
- 11 Use exclusivamente los dispositivos/accesorios indicados por el fabricante.
- 12 Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.



- 13) Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- 14) El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.
- 15) **ATENCIÓN con el uso de las pilas.** Para evitar fugas de las pilas que puedan causar lesiones corporales, daños en la propiedad o al aparato:
- Instale todas las pilas correctamente siguiendo las indicaciones de + y - del aparato.
 - No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
 - Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
 - No exponga las pilas a temperaturas altas, como las que emiten la luz solar, el fuego o similares.
- 16) No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.
- 17) No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).

- 18) Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que la eliminación de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre la eliminación o el reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.



Precaución

- El uso de controles, los ajustes o el funcionamiento distintos a los aquí descritos pueden producir exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.



Advertencia

- No retire nunca la carcasa de esta unidad.
- No lubrique ninguna pieza de esta unidad.
- Coloque la unidad sobre una superficie plana, sólida y estable.
- No coloque nunca esta unidad sobre otro equipo eléctrico.
- Use la unidad únicamente en interiores. Mantenga esta unidad alejada del agua, la humedad y objetos que contengan líquidos.
- No exponga la unidad a la luz solar directa, al calor o a las llamas.
- No mire nunca al haz de láser que está dentro de la unidad.

Seguridad auditiva

Utilice un nivel de sonido moderado.

- El uso de los auriculares a un nivel de sonido elevado puede dañar el oído. Este producto produce sonidos con rangos de decibelios que pueden provocar una pérdida auditiva a una persona con un nivel auditivo normal, incluso en el caso de una exposición inferior a un minuto. Los rangos de decibelios más elevados se ofrecen para aquellas personas que tengan cierta deficiencia auditiva.

- El nivel de sonido puede ser engañoso. Con el paso del tiempo, el “nivel de comodidad” de escucha se adapta a los niveles de sonido más elevados. Por lo tanto, tras una escucha prolongada, el sonido de un nivel “normal” puede ser en realidad de tono elevado y perjudicial para el oído. Para protegerse contra esto, ajuste el nivel de sonido a un nivel seguro antes de que su oído se adapte y manténgalo así.

Para establecer un nivel de sonido seguro:

- Fije el control de volumen en un ajuste bajo.
- Aumente poco a poco el sonido hasta poder oírlo de manera cómoda y clara, sin distorsión.

Escuche durante períodos de tiempo razonables:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a niveles “seguros”, también puede provocar una pérdida auditiva.
- Asegúrese de utilizar su equipo de forma razonable y realice los descansos oportunos.

Asegúrese de respetar las siguientes pautas cuando use los auriculares.

- Escuche a niveles de sonido razonables durante períodos de tiempo razonables.
- Tenga cuidado de no ajustar el nivel de sonido mientras se adapta su oído.
- No suba el nivel de sonido hasta tal punto que no pueda escuchar lo que le rodea.
- En situaciones posiblemente peligrosas, debe tener precaución o interrumpir temporalmente el uso. No utilice los auriculares cuando conduzca un vehículo motorizado, ni cuando practique ciclismo, skateboard, etc., ya que podría suponer un riesgo para el tráfico y es ilegal en muchas zonas.

Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Nota para EE.UU.:

Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con la sección 15 del reglamento FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en instalaciones particulares. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

No obstante, no hay garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puedan percibir encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirlas tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el aparato y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Para obtener ayuda, póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión con experiencia.

Cómo deshacerse del producto antiguo y de las pilas

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas y productos eléctricos y electrónicos.

La eliminación correcta de estos productos ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Este producto contiene pilas que no se pueden desechar con la basura normal del hogar.

Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas. La eliminación correcta de las pilas ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Visite www.recycle.philips.com para obtener más información sobre un centro de reciclaje de su zona.



Precaución

- La extracción de la batería integrada anula la garantía y puede estropear el producto.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.



Be responsible
Respect copyrights

La copia no autorizada de material protegido contra copia, incluidos programas informáticos, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de copyright y constituir un delito. Este equipo no se debe utilizar para tales fines.



Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. y/u otros países.

Este producto incluye las siguientes etiquetas:



Símbolo de equipo de Clase II



Este símbolo indica que este producto tiene un sistema de doble aislamiento.



Nota

- La placa de identificación está situada en la parte posterior del aparato.

2 El sistema Docking

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para beneficiarse totalmente de la asistencia que ofrece Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Presentación

Con esta unidad podrá:

- disfrutar de la música de CD de audio, reproductores iPod, iPhone y otros dispositivos externos
- escuchar emisoras de radio FM

Puede mejorar la salida de sonido con los siguientes efectos de sonido:

- Control digital del sonido (DSC)
- Refuerzo dinámico de graves (DBB)

La unidad admite los siguientes formatos multimedia:

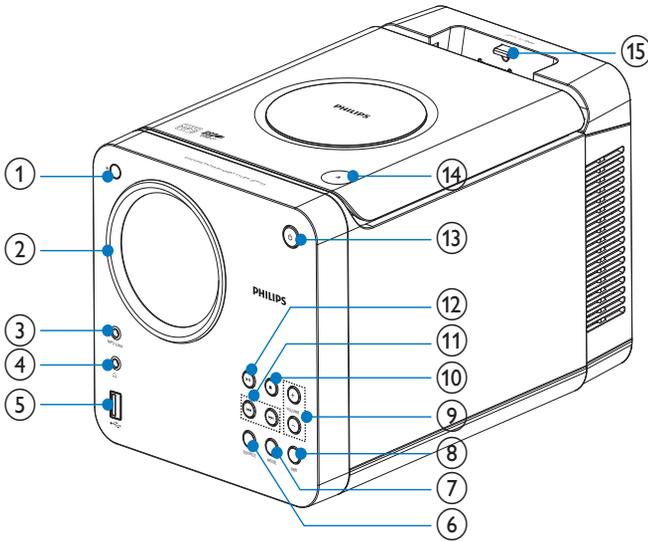


Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- Unidad principal
- 2 altavoces
- 1 cable de conexión MP3
- Mando a distancia
- Manual de usuario
- Guía de inicio rápido

Descripción de la unidad principal

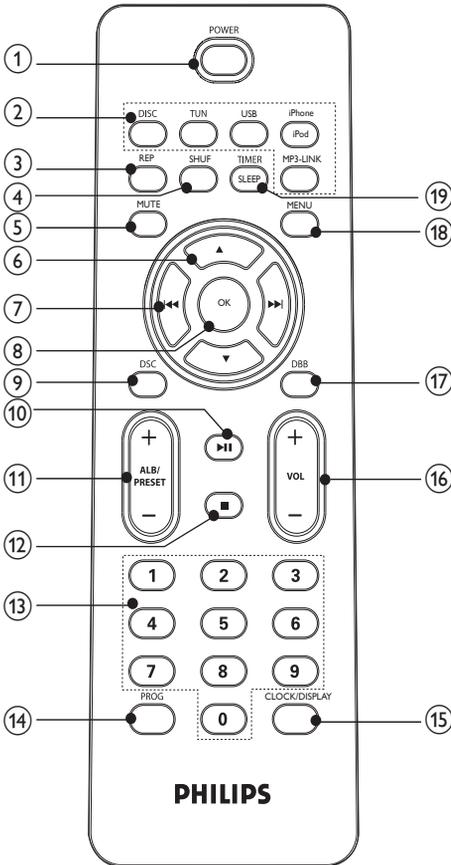


- ① **IR**
- Sensor del control remoto..
- ② **Display**
- Muestra el estado actual.
- ③ **MP3 LINK**
- Toma para un dispositivo de audio externo.
- ④ **🎧**
- Conexión para auriculares.
- ⑤ **🔌**
- Toma USB.
- ⑥ **SOURCE**
- Selecciona una fuente.
- ⑦ **MODE**
- Selecciona los modos de repetición de la reproducción.
 - Selecciona los modos de reproducción aleatoria.
- ⑧ **DBB**
- Activa o desactiva la mejora dinámica de graves.
- ⑨ **VOLUME +/-**
- Para ajustar el volumen.
- ⑩ **■**
- Detiene la reproducción o borra un programa.
- ⑪ **⏮ ⏭**
- Salta a la pista anterior o siguiente.
 - Avance o retroceso rápido en una pista o un disco.
 - Sintoniza una emisora de radio.
 - Ajusta la hora.
- ⑫ **▶ ||**
- Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
- ⑬ **🔌**
- Enciende el equipo o lo cambia al modo de espera.

- 14 ▲
- Abre o cierra el compartimento de discos.

15 Base para iPod/iPhone

Descripción del mando a distancia



- 1 POWER
- Enciende el equipo o lo cambia al modo de espera.

- 2 Botones de selección de fuente
- Selecciona una fuente.

- 3 REP
- Selecciona un modo de repetición de la reproducción: repetir una pista o todas.

- 4 SHUF
- Reproduce las pistas aleatoriamente.

- 5 MUTE
- Silencia el sonido.

- 6 ▲/▼
- Navega por los menús del iPod/iPhone.

- 7 ◀▶▶▶
- Avance o retroceso rápido en una pista o un disco.
 - Salta a la pista anterior o siguiente.
 - Sintoniza una emisora de radio.
 - Ajusta la hora.

- 8 OK
- Confirmar una selección.

- 9 DSC
- Selecciona un ajuste de sonido preestablecido: POP, JAZZ, ROCK o CLASSIC.

- 10 ▶▶
- Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.

- 11 ALB/PRESET +/-
- Salta al álbum anterior o siguiente.
 - Selecciona una emisora de radio presintonizada.

- 12 ■
- Detiene la reproducción o borra un programa.

- 13 Teclado numérico
- Selecciona directamente una pista del disco.

- 14 PROG
- Programa las pistas.
 - Para programar las emisoras de radio.
 - Selecciona el formato de 12 ó 24 horas.

- ⑮ **CLOCK/DISPLAY**
- Para ajustar el reloj.
 - Muestra el reloj.
 - Durante la reproducción, selecciona la información que aparece en pantalla.
- ⑯ **VOL +/-**
- Para ajustar el volumen.
- ⑰ **DBB**
- Activa o desactiva la mejora dinámica de graves.
- ⑱ **MENU**
- Accede al menú del iPod.
- ⑲ **SLEEP/TIMER**
- Para ajustar el temporizador de desconexión automática.
 - Para ajustar el temporizador de la alarma.

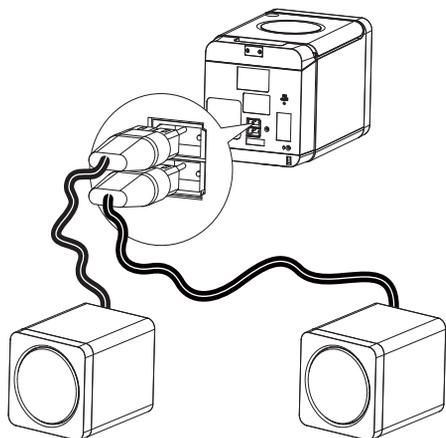
3 Conexión

Conexión de los altavoces

! Precaución

- Para obtener un sonido óptimo, utilice únicamente los altavoces suministrados.
- Sólo debe conectar altavoces con un nivel de impedancia igual o superior al de los altavoces suministrados. Consulte la sección de especificaciones de este manual.

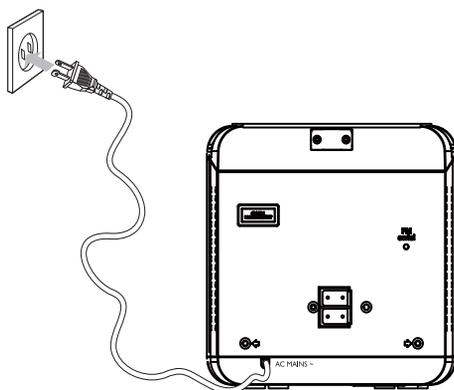
- 1 Inserte por completo los conectores de los altavoces en las tomas de altavoz de la unidad principal.



☰ Nota

- El voltaje de CA, la frecuencia y la información de consumo actual están situados en la parte posterior de la unidad principal.

- 1 Conecte el cable de alimentación a la toma de pared.



Conexión de corriente

! Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje impreso en la parte posterior o inferior de la unidad.
- Antes de conectar el cable de alimentación de CA, asegúrese de que ha realizado correctamente las demás conexiones.

4 Introducción

! Precaución

- El uso de controles, los ajustes o el funcionamiento distintos a los aquí descritos pueden producir exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del aparato. El número de modelo y el número de serie están en la parte posterior del aparato.

Escriba los números aquí:

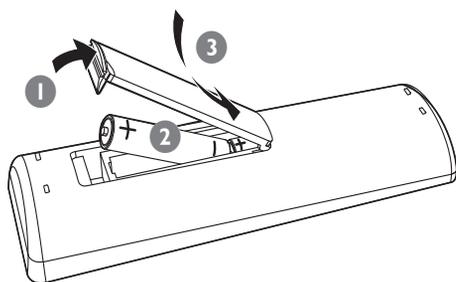
Número de modelo _____

Número de serie _____

Preparación del control remoto

! Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.



- 1 Abra el compartimento de las pilas.
- 2 Inserte 2 pilas AAA (no incluidas) con la polaridad (+/-) correcta, tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimento de las pilas.

☰ Nota

- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un período largo de tiempo, quite las pilas.
- No combine una pila nueva y otra antigua ni diferentes tipos de pilas.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que debe deshacerse de ellas correctamente.
- Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación específica. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Plug & Play

Cuando conecte la unidad a la fuente de alimentación por primera vez, o si no hay ninguna emisora de radio almacenada en la unidad, se activa el modo Plug and Play para almacenar automáticamente todas las emisoras de radio disponibles.

- 1 Conecte la unidad a la fuente de alimentación.
 - ↳ Aparece [AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY, STOP CANCEL] (instalación automática: pulse el botón PLAY; para cancelar, pulse ■).
- 2 Pulse ►|| en la unidad principal para comenzar la instalación.
 - ↳ Aparece [AUTO] (automático).
 - ↳ [PROG](programa) parpadea.
 - ↳ La unidad almacena automáticamente emisoras de radio con la potencia de señal suficiente.
- 3 Cuando se hayan almacenado todas las emisoras de radio disponibles, se reproducirá automáticamente la primera emisora de radio presintonizada.

✱ Consejo

- Si no se pulsa ningún botón durante el modo Plug and Play, el sistema cambia al modo de espera tras 5 rondas de inactividad. Para volver a la instalación, mantenga pulsado ►|| durante 3 segundos en el modo de espera.

Para salir del modo de instalación de Plug and Play

- 1 Pulse los botones de fuente o Φ en el mando a distancia.
 - ↳ El sistema cambia al modo de fuente especificado o al modo de espera.

Consejo

- Para ver el reloj durante la reproducción, pulse **CLOCK/DISPLAY** repetidamente hasta que éste se muestre.

Encendido

- 1 Pulse **POWER**.
 - ↳ La unidad cambia a la última fuente seleccionada.

Cambio al modo de espera

- 1 Pulse **POWER** para poner la unidad en modo de espera.
 - ↳ La retroiluminación del panel de visualización se atenúa.
 - ↳ En el panel de visualización aparecerá el reloj (si está ajustado).

Ajuste del reloj

- 1 Mantenga pulsado **CLOCK/DISPLAY** para activar el modo de ajuste del reloj.
 - ↳ Se muestra el formato de 12 ó 24 horas.
- 2 Pulse **PROG** repetidamente para seleccionar el formato de 12 ó 24 horas.
- 3 Pulse **CLOCK/DISPLAY** para confirmar.
 - ↳ Aparecerán los dígitos de la hora y empezarán a parpadear.
- 4 Pulse **◀▶▶▶** para ajustar las horas.
- 5 Pulse **CLOCK/DISPLAY** para confirmar.
 - ↳ Aparecerán los dígitos de los minutos y empezarán a parpadear.
- 6 Pulse **◀▶▶▶** para ajustar los minutos.
- 7 Pulse **CLOCK/DISPLAY** para confirmar.

5 Reproducción

Reproducción de discos

- 1 Pulse **DISC** en el mando a distancia para seleccionar el disco como fuente.
- 2 Pulse **▲** en el panel superior de la unidad.
↳ Se abre la puerta del compartimento de discos.
- 3 Coloque un disco en la bandeja y pulse **▲** de nuevo.
 - Compruebe que la etiqueta está orientada hacia arriba.
 - La reproducción se inicia automáticamente.
 - Si la reproducción no comienza, pulse **◀◀▶▶** para seleccionar una pista y, a continuación, pulse **▶▶**.

Reproducción desde un dispositivo USB



Nota

- Asegúrese de que el dispositivo USB contiene audio con un formato que se pueda reproducir.

- 1 Inserte el conector USB de un dispositivo USB en la toma **↔** de la unidad principal.
- 2 Pulse **USB** para seleccionar el dispositivo USB como fuente.
↳ Aparece el número total de pistas.
- 3 Pulse **ALB/PRESET+/-** para seleccionar una carpeta.
- 4 Pulse **◀◀▶▶** para seleccionar un archivo.
- 5 Pulse **▶▶** para iniciar la reproducción.

6 Opciones de reproducción

Cómo ir directamente a una pista

Para un CD:

- 1 Pulse **◀◀▶▶** para seleccionar otra pista.
 - Para seleccionar directamente una pista, también puede pulsar un botón del teclado numérico.

Para USB y discos MP3/WMA:

- 1 Pulse **ALB/PRESET+/-** para seleccionar un álbum o una carpeta.
- 2 Pulse **◀◀▶▶** para seleccionar una pista o un archivo.

Hace una pausa / reanuda la reproducción

- 1 Para detener o reanudar la reproducción, pulse **▶||**.

Búsqueda dentro de una pista

- 1 Durante la reproducción, mantenga pulsado **◀◀▶▶**.
- 2 Suelte el botón para reanudar la reproducción normal.

Cómo mostrar la información de reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse **CLOCK/DISPLAY** repetidamente para seleccionar diferente información de reproducción.

Repetición de la reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse **REP** varias veces para seleccionar:
 - Repetición
↳  aparece en el panel de visualización. La pista actual se reproduce una y otra vez.
 - Repetir álbum
↳  aparece en el panel de visualización. El álbum actual se reproduce una y otra vez. Sólo disponible para MP3 o WMA.
 - Repetir todo
↳  aparece en el panel de visualización. Todas las pistas se reproducen una y otra vez.
- 2 Para volver a la reproducción normal, pulse **REP** reiteradamente hasta que el modo de repetición desaparezca del panel de visualización.

Reproducción aleatoria

- 1 Pulse **SHUF**.
↳  aparece en el panel de visualización: todas las pistas se repiten aleatoriamente.
- 2 Para volver a la reproducción normal, pulse **SHUF** de nuevo.



Consejo

- No se pueden activar al mismo tiempo las funciones de repetición y de reproducción aleatoria.

Programación de pistas

Puede programar un máximo de 40 pistas.

- 1 En el modo de DISC/USB, cuando la acción esté detenida, pulse **PROG** para activar el modo de programa.
 - ↳ [PROG] (Programa) parpadea en la pantalla.
- 2 Pulse **◀◀▶▶** para seleccionar una pista.
 - Para pistas MP3/WMA, pulse **ALB/PRESET+/-** para seleccionar un álbum.
- 3 Pulse **PROG** para confirmar.
- 4 Repita el paso 2 para seleccionar y almacenar todas las pistas del programa.
- 5 Pulse **▶||** para reproducir las pistas programadas.
 - ↳ Durante la reproducción, aparece [PROG] (programa).
 - Para borrar el programa, pulse **■** en la posición de parada.

7 Reproducción desde el iPod/iPhone

Puede disfrutar del sonido del iPod/iPhone a través de esta unidad.

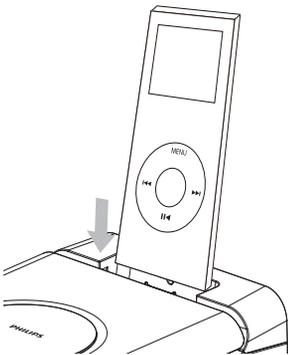
Modelos de iPod/iPhone compatibles

Modelos de iPod y de iPhone de Apple con conectores de base de 30 patillas:

- iPod classic, iPod touch, iPod nano, iPod de quinta generación (vídeo), iPod con pantalla en color y iPod mini.
- iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS.

Cómo escuchar el iPod a través de esta unidad

- 1 Coloque el iPod/iPhone en la base.



- ↳ La unidad principal cambia al modo iPod/iPhone automáticamente y comienza la reproducción.
- Para hacer una pausa/reanudar la reproducción, pulse **▶||**.
- Para saltar directamente a una pista, pulse **◀◀▶▶**.
- Para buscar durante la reproducción, mantenga pulsado **◀◀▶▶**; después suéltelo para reanudar la reproducción normal.
- Para navegar por el menú, pulse **MENU**, después pulse **▲/▼** para seleccionar y pulse **OK** para confirmar.

Carga del iPod/iPhone

Si la unidad está conectada a la fuente de alimentación, el reproductor iPod/iPhone que esté colocado en la base comenzará a cargarse.



Consejo

- Para algunos modelos de iPod, la indicación de carga puede tardar hasta un minuto en aparecer.

Cómo quitar el iPod/iPhone

- 1 Tire del iPod/iPhone para quitarlo de la base.

8 Ajuste del nivel de volumen y del efecto de sonido

Ajuste del nivel de volumen

- 1 Durante la reproducción, pulse **VOL +/-** para aumentar o disminuir el nivel de volumen.

Selección de un efecto de sonido preestablecido

- 1 Durante la reproducción, pulse **DSC** varias veces para seleccionar:
 - **[POP]** (pop)
 - **[JAZZ]** (jazz)
 - **[ROCK]** (rock)
 - **[CLASSIC]** (clásica)

Mejora de graves

- 1 Durante la reproducción, pulse **DBB** para activar o desactivar la mejora dinámica de graves.
 - ↳ Si se activa la mejora dinámica de graves, aparece "DBB".

Silenciamiento del sonido

- 1 Durante la reproducción, pulse **MUTE** para activar o desactivar la función de silencio.

9 Cómo escuchar la radio

Sintonización de una emisora de radio

- 1 Pulse **TUN** para seleccionar FM.
- 2 Mantenga pulsado **◀▶▶▶** durante más de 2 segundos.
 - ↳ Aparece [SEARCH] (buscar).
 - ↳ La radio sintoniza automáticamente una emisora de recepción fuerte.
- 3 Repita el paso 2 para sintonizar más emisoras.
 - Para sintonizar una emisora de recepción débil, pulse **◀▶▶▶** repetidamente hasta obtener una recepción óptima.

Programación automática de emisoras de radio

Nota

- Puede programar un máximo de 20 emisoras de radio presintonizadas.

- 1 En el modo de sintonizador, mantenga pulsado **PROG** durante más de 2 segundos para activar el modo de programa automático.
 - ↳ Aparece [AUTO] (automático).
 - ↳ Todas las emisoras disponibles se programan en el orden de potencia de recepción de la banda de ondas.
 - ↳ La primera emisora de radio programada se retransmite automáticamente.

Programación manual de emisoras de radio

Nota

- Puede programar un máximo de 20 emisoras de radio presintonizadas.

- 1 Sintoniza una emisora de radio.
- 2 Pulse **PROG** para activar el modo de programa.
 - ↳ [PROG] (programa) parpadea en la pantalla.
- 3 Pulse **ALB/PRESET +/-** para asignar un número (del 1 al 20) a esta emisora de radio; a continuación, pulse **PROG** para confirmar.
 - ↳ Aparecen el número de presintonía y la frecuencia de la emisora presintonizada.
- 4 Repita los pasos anteriores para programar otras emisoras.

Nota

- Para sobrescribir una emisora programada, guarde otra emisora en su lugar.

Selección de una emisora de radio presintonizada

- 1 Pulse **ALB/PRESET +/-** para seleccionar un número de presintonía.

Consejo

- Compruebe que la antena FM está fija en la unidad principal.
- Coloque la antena lo más lejos posible de un televisor, vídeo u otra fuente de radiación.
- Para una recepción óptima, extienda por completo la antena y ajuste su posición.

10 Otras funciones

Ajuste del temporizador de alarma

Esta unidad se puede utilizar como despertador. La fuente DISC, TUNER, USB o iPod/iPhone puede activarse y reproducirse a la hora fijada.

- 1 Asegúrese de que ha ajustado el reloj correctamente.
- 2 Mantenga pulsado **SLEEP/TIMER**.
- 3 Pulse **DISC, TUN, USB** o **iPod/iPhone** para seleccionar una fuente.
- 4 Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
↳ Aparecerán los dígitos de la hora y empezarán a parpadear.
- 5 Pulse **◀◀▶▶** para ajustar las horas.
- 6 Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
↳ Aparecerán los dígitos de los minutos y empezarán a parpadear.
- 7 Pulse **◀◀▶▶** para ajustar los minutos.
- 8 Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
↳ El temporizador está ajustado y activado.

Nota

- Si está seleccionada la fuente DISC/USB/iPod/iPhone pero no se ha insertado un disco o no se ha conectado un dispositivo USB/ iPod/iPhone, el sistema cambiará automáticamente al sintonizador como fuente.

Activación y desactivación del temporizador de alarma

- 1 En el modo de espera, pulse **SLEEP/TIMER** varias veces para activar o desactivar el temporizador.
↳ Si el temporizador está activado, la pantalla muestra **⌚**.

- ↳ Si el temporizador está desactivado, **⌚** desaparece de la pantalla.



Consejo

- El temporizador de alarma no está disponible en el modo de conexión MP3.
- Si está seleccionada la fuente DISC/USB/iPod/iPhone pero no se ha insertado un disco o no se ha conectado un dispositivo USB/ iPod/iPhone, el sistema cambiará automáticamente al sintonizador como fuente.

Ajuste del temporizador de desconexión automática

Esta unidad se puede poner automáticamente en modo de espera transcurrido un periodo de tiempo determinado.

- 1 Cuando la unidad esté encendida, pulse **SLEEP/TIMER** varias veces para seleccionar un periodo de tiempo establecido (en minutos).
↳ Si el temporizador de desconexión automática está activado, la pantalla muestra **zz**.

Para desactivar el temporizador de desconexión automática

- 1 Pulse **SLEEP/TIMER** varias veces hasta que se muestre **[OFF]**.
↳ Si el temporizador de desconexión automática está desactivado, **zz** desaparece de la pantalla.

Cómo escuchar un reproductor de audio

Puede escuchar otros reproductores de MP3 a través de esta unidad.

- 1 Pulse **MP3 LINK** para seleccionar la fuente de CONEXIÓN MP3.
- 2 Conecte el cable de conexión MP3 suministrado a:

- **MP3 LINK** la toma (3,5 mm) de la unidad.
- la conexión para auriculares del dispositivo externo

3 Comience la reproducción del dispositivo (consulte el manual de usuario del dispositivo).

11 Información del producto



Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Especificaciones

Amplificador

Potencia de salida	2 X 5 W RMS
Respuesta de frecuencia	60-16 kHz, \pm 3 dB
Relación señal/ruido	>65 dB
Entrada auxiliar	0,5 V; RMS 20 kohmios

Disco

Tipo de láser	Semiconductor
Diámetro del disco	12 cm/8 cm
Discos compatibles	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD y WMA-CD
DAC de audio	24 bits/44,1 kHz
Distorsión armónica total	<1%
Respuesta de frecuencia	60 Hz-16 kHz (44,1 kHz)
Relación S/R	>65 dBA

Sintonizador

Rango de sintonización	FM: 87,5 - 108 MHz
Intervalo de sintonización	100 KHz
Sensibilidad	
- Mono, relación S/R	26 dB < 22 dBf
Selección de búsqueda	< 36 dBu
Distorsión armónica total	< 3%
Relación señal/ruido	> 45 dBA

Altavoces

Impedancia del altavoz	4 ohmios
Controlador de altavoz	3,5"
Sensibilidad	>82 dB/m/W

Información general

Alimentación de CA	120 V, 60 Hz
Consumo de energía en funcionamiento	25 W
Consumo de energía en modo de espera	< 4 W
Dimensiones	
- Unidad principal (ancho x alto x profundo)	150 x 152 x 250 mm
- Altavoz (ancho x alto x profundo)	150 x 152 x 197 mm
Peso	
- Con embalaje	5,07 kg
- Unidad principal	2,02 kg
- Altavoz	2 de 0,895 kg

Información sobre reproducción de USB

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Tarjetas de memoria (requieren un lector de tarjetas adicional para funcionar en este dispositivo).

Formatos compatibles:

- USB o formato de archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño de sector: 512 bytes)
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA v9 o anterior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Número de álbumes/carpetas: 99 como máximo
- Número de pistas/títulos: 999 como máximo
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

Formatos no compatibles:

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquel que no contiene archivos MP3 o WMA y que no se mostrará en la pantalla.
- Los formatos de archivo no compatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y .aac)
- Archivos WMA con formato sin pérdidas

Formatos de disco MP3 compatibles

- ISO9660 y Joliet
- Número máximo de títulos: 512 (en función de la longitud del nombre del archivo)
- Número máximo de álbumes: 255
- Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades de bits compatibles: 32~256 (kbps), velocidades de bits variables

12 Solución de problemas



Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo. Si tiene problemas al usar este aparato, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya al sitio Web de Philips (www.philips.com/welcome). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el aparato esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

No hay alimentación

- Asegúrese de que el enchufe de alimentación de CA de la unidad esté bien conectado.
- Asegúrese de que haya corriente en la toma de CA.
- Como característica de ahorro de energía, la unidad se apaga automáticamente 15 minutos después de llegar a la última pista, si no se utiliza ningún control.

No hay sonido o éste tiene baja calidad

No hay sonido o éste tiene baja calidad

- Ajuste el volumen.
- Desconecte los auriculares.
- Compruebe que los altavoces están conectados correctamente.
- Compruebe que las partes desnudas de los cables están bien insertadas en los conectores.

Las salidas de sonido izquierda y derecha están invertidas

- Compruebe las conexiones de los altavoces y la ubicación de éstos.

El aparato no responde

- Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de alimentación de CA; a continuación, encienda de nuevo el sistema.
- Como característica de ahorro de energía, el sistema se apaga automáticamente 15 minutos después de llegar a la última pista, si no se utiliza ningún control.

El control remoto no funciona

- Antes de pulsar cualquier botón de función, seleccione la fuente correcta con el control remoto en lugar de hacerlo con la unidad principal.
- Reduzca la distancia entre el control remoto y la unidad.
- Inserte la pila con la polaridad (signos +/–) alineada como se indica.
- Sustituya la pila.
- Apunte con el control remoto directamente al sensor situado en la parte frontal de la unidad.

No se detecta el disco

- Inserte un disco.
- Compruebe si el disco se ha insertado al revés.
- Espere hasta que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.
- Sustituya o limpie el disco.
- Use un CD que esté finalizado o un disco con el formato correcto.

No se pueden mostrar algunos archivos en el dispositivo USB

- El número de carpetas o archivos del dispositivo USB ha superado un determinado límite. Este hecho no indica un mal funcionamiento.
- Los formatos de estos archivos no son compatibles.

El dispositivo USB no es compatible

- El dispositivo USB no es compatible con la unidad. Pruebe con otro.

La recepción de radio es débil

- Aumente la distancia entre la unidad y el televisor o el vídeo.
- Extienda por completo la antena FM.

El temporizador no funciona

- Ajuste el reloj correctamente.
- Active el temporizador.

Se ha borrado el ajuste del reloj o del temporizador

- Se ha interrumpido la corriente eléctrica o se ha desconectado el cable de alimentación.
- Restablezca el reloj/temporizador.

Philips Consumer Lifestyle
A division of Philips Electronics North America Corporation
P.O. Box 10313
Stamford, CT 06904
Phone: 1-888-PHILIPS (744-5477)

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com/welcome>

